

四庫全書

史部

# 欽定四庫全書

史部

大唐西域記卷

三至五

詳校官太常寺少卿臣陳桂森

編修臣程嘉謨覆勘

總校官知縣臣楊懋珩

校對官侍讀臣張燾

謄錄監生臣王永鎮

欽定四庫全書

大唐西域記卷三

唐 釋玄奘 譯

釋辯機 撰

八國

烏仗那國

鉢露羅國

咀叉始羅國

僧訶補羅國

烏刺尸國

迦濕彌羅國

半笈

反奴故

蹉國

曷羅閣補羅國

烏仗那國周五千餘里山谷相屬川澤連原穀稼雖播  
地利不滋多蒲萄少甘蔗土產金鐵宜鬱金香林樹蒼  
鬱花果茂盛寒暑和暢風雨順序人性怯懦俗情譎詭  
好學而不功禁呪爲藝業多衣白氎少有餘服語言雖  
異大同印度文字禮儀頗相參預崇重佛法敬信大乘  
來蘇婆伐窣堵河舊有一千四百伽藍多已荒蕪昔僧  
徒一萬八千今漸減少並學大乘寂定爲業善誦其文

未究深義戒行清潔特開禁呪律儀傳訓有五部焉一  
法密部二化地部三飲光部四說一切有部五大衆部  
天祠十有餘所異道雜居堅城四五其王多治曹揭釐  
城城周十六七里居人殷盛曹揭釐城東四五里大窰  
堵波極多靈瑞是佛在昔作忍辱仙於此為羯利王唐言  
闍諍舊云哥利訛也割截肢體曹揭釐城東北行二百五六十里  
入大山至阿波邏羅龍泉即蘇婆伐窰堵河之源也派  
流西南春夏含凍昏夕飛雪雪霏五彩光流四照此龍

者迦葉波佛時生在人趣名曰殍祇深閑呪術禁御惡  
龍不令暴雨國人賴之以蓄餘糧居人衆庶感恩懷德  
家稅斗穀以饋遺焉既積歲時或有逋課殍祇含怒願  
為毒龍暴行風雨損傷苗稼命終之後為此池龍泉流  
白水損傷地利釋迦如來大悲御世愍此國人獨遭斯  
難降神至此欲化暴龍執金剛神杵擊山崖龍王震懼  
乃出池皈依聞佛說法心淨信悟如來遂制勿損農稼龍  
曰凡有所食賴收人田今蒙聖教恐難濟急願十二歲

一收糧儲如來含覆憇而許焉故今十二年一遭白水之災

阿波邏羅龍泉西南三十餘里水北岸大磐石上有如來足所履跡隨人福力量有短長是如來伏此龍已留迹而去後人於上積石為室遐邇相趨花香供養順流而下三十餘里至如來濯衣石袈裟之文懦焉如縷

曹揭釐城南四百餘里至醯羅山谷水西派逆流東上雜花異果被澗緣崖峯巖危險谿谷盤紆或聞誼語之

聲或聞音樂之響方石如榻宛若工成連延相屬接布

崖谷是如來在昔為聞半頌

舊曰偈梵文略也或曰偈陀梵音訛也今從正旨宜

云伽陀者唐言頌頌三十二言

之法於此捨身命焉

曹揭釐城南二百餘里大山側至摩訶伐那

唐言大林伽藍

是如來昔修菩薩行號薩縛達之王

唐言一切施

避敵棄國

潛行至此遇貧婆羅門方來乞食既失國位無以為施

遂令羈縛擒往敵王冀以賞財迴為惠施

摩訶伐那伽藍西北下山三四十里至摩愉

唐言豆

伽藍



有窳堵波高百餘尺其側大方石上有如來足蹈之迹  
是佛昔蹈此石放拘胝光明照摩訶伐那伽藍為諸人  
天說本生事其窳堵波基下有石色帶黃白常有津膩  
是如來在昔修菩薩行為聞正法於此析骨書寫經典  
摩愉伽藍西六七十裡至窳堵波無憂王之所建也是  
如來昔修菩薩行號尸毗迦王

唐言與舊曰尸毗王畧也

為求佛果

於此割身從鷹代鵠代鵠西北二百餘里入珊尼羅闍

川至薩裒殺地

唐言蛇藥

僧伽藍有窳堵波高八十餘尺是

如來昔為帝釋時遭饑歲疾疫流行醫療無功道殣相  
屬帝釋悲愍思所救濟乃變其形為大蟒身僵屍川谷  
空中徧告聞者感慶相率奔赴隨割隨生療飢療疾其  
側不遠有蘇摩大宰堵波是如來昔為帝釋時世疾疫  
愍諸含識自變其身為蘇摩蛇凡有噉食莫不康豫珊  
尼羅閣川北石崖邊有宰堵波病者至求多蒙除瘥如  
來在昔為孔雀王與其羣而至此熱渴所逼求水不獲  
孔雀王以紫喙崖涌泉流注今遂為池飲沐愈疾石上

猶有孔雀趾迹

曹揭釐城西南行六七十里大河東有窰渚波高六十餘尺上軍王之所建也昔如來之將寂滅告諸大眾我涅槃後烏仗那國上軍王宜與舍利之分及諸王將欲均量上軍王後來遂有輕鄙之議是時天人大眾重宣如來顧命之言乃預同分持歸本國式尊崇建窰渚波側大河濱有大石狀如象昔上軍王以大白象負舍利歸至於此地象忽躡仆因而自斃遂變為石即於其側

起窣堵波

曹揭釐城西五十餘里渡大河至盧醯坦迦

唐言赤

窣堵

波高五十餘尺無憂王之所建也昔如來修菩薩行為

大國王號曰慈力於此刺身血以飼五藥叉

舊曰夜叉訛也

曹揭釐城東北三十餘里至遏部多

唐言奇特

石窣堵波高

四十餘尺在昔如來為諸人天說法開導如來去後從

地踊出黎庶崇敬香花不替

石窣堵波西渡大河三四十里至一精舍中有阿縛盧

枳低濕伐羅菩薩像

唐言觀自在合字連聲梵語如上分文散音即阿縛盧枳多譯曰觀

伊濕伐羅譯曰自在舊譯為光世音或觀世音或觀世自在皆訛謬也

威靈潛被神迹照

明法侶相趨供養無替

觀自在菩薩像西北百五十里至藍勃盧山山嶺有  
龍池周三十餘里淥波浩汗清流皎鏡昔毗盧釋迦王  
前伐諸釋四人拒軍者宗親擯逐各事分飛其一釋種  
既出國都跋涉疲弊中路而止時有一鴈飛趣其前既  
以馴狎因即乘焉其鴈飛翔下此池側釋種虛遊遠適

異國迷不知路假寐樹陰池龍少女遊覽水濱忽見釋  
種恐不得當也變為人形即而摩拊釋種驚寤因即謝  
曰羈旅羸人何見親附遂款殷勤陵逼野合女曰父母  
有訓祇奉無違雖蒙惠顧未承高命釋種曰山谷杳冥  
爾家安在曰我此池之龍女也敬聞聖族流離逃難幸  
因遊賢敢慰勞弊命有燕私未聞來旨況乎積禍受此  
龍身人畜殊途非所聞也釋種曰一言見允宿心斯畢  
龍女曰敬聞命矣唯所去就釋種乃誓心曰凡我所有

福德之力令此龍女舉體成人福力所感龍遂改形既  
得人身深自慶悅乃謝釋種曰我積殃運流轉惡趣幸  
蒙垂顧福力所加曠劫弊身一旦改變欲報此德糜軀  
未謝心願陪遊事拘物議願白父母然後備禮龍女還  
池白父母曰今者遊覽忽逢釋種福力所感變我為人  
情存好合敢陳事實龍王心欣人趣情重聖族遂從女  
請乃出池而謝釋種曰不遺非類降尊就卑願臨我室  
敢供灑掃釋種受龍王之請遂即其居於是龍宮之中

親迎備禮燕爾樂會肆極歡娛釋種覩龍之形心常畏惡乃欲辭出龍王止曰幸勿遠舍隣此宅居當令據壇土稱大號揔有臣庶祚延長世釋種謝曰此言非冀龍王以寶劍置篋中妙好白氎而覆其上謂釋種曰幸持此氎以獻國王王必親受遠人之貢可於此時害其王也因據其國不亦善乎釋種受龍指誨便往行獻烏仗那王躬舉其氎釋種執其袂而刺之侍臣衛兵誼亂階陛釋種麾劍告曰我所仗劍神龍見授以誅後伏以斬



不臣咸懼神武推尊大位於是公樊立政表賢恤患已而動大衆備法駕即龍宮而報命迎龍女以還都龍女宿業未盡餘報猶在每至燕私首出九龍之頭釋種畏惡莫知圖計伺其寐也利刃斷之龍女驚寤曰斯非後嗣之利非徒我命有少損傷而汝子孫當苦頭痛故此國族常有斯患雖不連綿時一發動釋種既没其子嗣位是為唄旦羅犀那王

唐言  
上軍

上軍王嗣位之後其母喪明如來伏阿波邏羅龍還也

從空下其宮中上軍王適從遊獵如來因為其母畧說法要遇聖聞法遂得復明如來問曰汝子我之族也今何在母曰旦出畋遊今將返駕如來與諸大衆尋欲發引王母曰我惟福遇生育聖族如來悲愍又親降臨我子方還願少留待世尊曰斯人者我之族也可聞教而信悟非親誨以發心我其行矣還語之曰如來從此往拘尸城娑羅樹間當入涅槃宜取舍利自為供養如來與諸人衆陵虛而去上軍王方遊獵遠見宮中光明赫

奕疑有火災罷獵而返乃見其母復明慶而問曰我去  
幾何有斯祥感能令慈母復明如昔母曰汝出之後如  
來至此聞佛說法遂得復明如來從此至拘尸城娑羅  
樹間當入涅槃召汝速來分取舍利時王聞已悲號頓  
蹕久而醒悟命駕馳赴至雙樹間佛已涅槃時諸國王  
輕其邊鄙寶重舍利不欲分與是時天人大衆重宣佛  
意諸王聞已遂先均授骨揭釐城東北踰山越谷逆上  
信度河途路危險山谷杳冥或履絙索或牽鐵鎖棧道

虛臨飛梁危構採棧躡磴行千餘里至達麗羅川即烏  
仗那國舊都也多出黃金及鬱金香達麗羅川中大伽  
藍側有刻木慈氏菩薩像金色晃煜靈鑒潛通高百餘  
尺末田底迦

舊曰末田地訛畧也

阿羅漢之所造也羅漢以神通

力携引匠人升覩史多天

舊曰兜率陀又曰兜術陀訛也

親觀妙相三

返之後功乃畢焉自有此像法流東派從此東行踰嶺

越谷逆上信度河飛梁棧道履危涉險經五百餘里至

鉢露羅國

北印度境

鉢露羅國周四千餘里在大雪山間東

西長南北狹多麥豆出金銀資金之利國用富饒時唯  
寒烈人性獷暴薄於仁義無聞禮節形貌鹿獐衣服毛  
褐文字大同印度言語異於諸國伽藍數百所僧徒數  
千人學無專習戒行多濫從此復還烏鐸迦漢茶城南  
渡信度河河廣三四里西南流澄清皎鏡汨潏漂流毒  
龍惡獸窟穴其中若持貴寶竒花果種及佛舍利渡者  
船多漂沒渡河至旦乂始羅國

北印度境

旦乂始羅國周二千餘里國大都城周十餘里酋豪力

競王族絕嗣往者役屬迦畢試國近又附庸迦濕彌羅國  
地稱沃壤稼穡殷盛泉流多花果茂氣序和暢風俗輕  
勇崇敬三寶伽藍雖多荒蕪已甚僧徒寡少並學大乘  
大城西北七十餘里有鑿羅鉢旦邏龍王池周百餘步  
其水澄清雜色蓮花同榮異彩此龍者即昔迦葉波佛  
時壞鑿羅鉢旦邏樹必芻也故今彼土請雨祈晴必與  
沙門共至池所彈指慰問隨願必果

龍池東南行三十餘里入兩山間有窰堵波無憂王之

所建也高百餘尺是釋迦如來懸記當來慈氏世尊出興之時自然有四大寶藏即斯勝地當其所聞諸先志曰或時地震諸山皆動周藏百步無所傾搖諸有愚夫妄加發掘地為震動人皆踣仆傍有加藍圯損已甚久絕僧徒城北十二三里有窰堵波無憂王建也或至齋日時放光明神花天樂頗有見聞聞諸先志曰近有婦人身嬰惡癩竊至窰堵波責躬禮懺見其庭宇有諸糞穢掬除灑掃塗香散花更採青蓮重布其地惡疾除愈形貌增妍身出名香青蓮同馥斯勝地

也是如來在昔修菩薩行為大國王號戰達羅鉢刺婆

唐言  
月光

志求菩薩斷頭惠施若此之捨凡歷千生

捨頭窣堵波側有僧伽藍庭宇荒涼僧徒減少昔經部

拘摩羅邏多

唐言  
童受

論師於此製述諸論城外東南南山

之陰有窣堵波高百餘尺是無憂王太子拘浪拏為繼

母所誣抉目之處無憂王所建也盲人祈請多有復明

此太子正后生也儀貌妍雅慈仁夙著正后終沒繼室

僑姪縱其昏愚私逼太子太子瀝泣引責退身謝罪繼



母見違彌增忿怒候王閑隙從容言曰夫但义始羅國  
之要領非親子弟其可寄乎今者太子仁孝著聞親賢  
之故物議斯在王惑聞說雅悅姦謀即命太子而誠之  
曰吾承餘緒垂統繼業唯恐失墜忝負先王但义始羅  
國之襟帶吾今命爾作鎮彼國國事殷重人情詭雜無  
妄去就有虧基緒凡有召命驗吾齒印印在吾口其有  
謬乎於是太子銜命來鎮歲月雖淹繼室彌怒詐發制  
書紫泥封記候王眠睡竊齒為印馳使而往賜以責書

輔臣跪讀相顧失圖太子問曰何所悲乎曰大王有命書責太子挾去兩目遂棄山谷任其夫妻隨時生死雖有此命尚未可依今宜重請面縛待罪太子曰父而賜死其敢辭乎齒印為封誠無謬矣命旃荼羅挾去其眼眼既失明乞丐自濟流離展轉至父都城其妻告曰此是王城嗟乎飢寒良苦昔為王子今作乞人願得聞知重伸先責於是謀計入王內殿於夜後分泣對清風長嘯悲吟瑩篪鼓和王在高樓聞其雅唱辭甚怨悲恠而

問曰箜篌歌聲似是吾子今以何故而來此乎即問內  
廋誰為歌嘯遂將盲人而來對旨王見太子銜悲問曰  
誰害汝身遭此禍豐愛子喪明猶不覺知凡百黎元如  
何究察天平天乎何德之哀太子悲泣謝而對曰誠以  
不孝負責於天某年月日忽奉慈旨無由致辭不敢逃  
責其王心知繼室為不軌也無所究察便加刑辟時菩  
提樹伽藍有瞿沙唐言妙音大阿羅漢者四辯無礙三明具  
足王將盲子陳告其事唯願慈悲令得復明時彼羅漢

受王請已即於是日宣令國人吾於後日欲說妙理人  
持一器來此聽法以承泣淚也於是遠近相趨士女雲  
集是時阿羅漢說十二因緣凡厥聞法莫不悲哽以所  
持器承其瀝泣說法既已摠收衆淚置之金盤而自誓  
曰凡吾所說諸佛至理理若不真說有紕繆斯則已矣  
如其不爾願以衆淚洗彼盲眼眼得復明明視如昔發  
是語訖持淚洗眼眼遂復明王乃責彼輔臣詰諸僚佐  
或默或放或遷或死諸豪世俗移居雪山東北沙磧之

中從此東南越諸山谷行七百餘里至僧訶補羅國

北印度境

僧訶補羅國周三千五六百里西臨信度河國大都城周十四五里依山據嶺堅峻險固農務少功地利多獲氣序寒人性猛俗尚驍勇又多譎詐國無君長主位役屬迦濕彌羅國城南不遠有窣堵波無憂王之所建也莊飾有虧靈異相繼傍有伽藍空無僧侶城東南四五十里至石窣堵波無憂王建也高二百餘尺池沼十數映帶左右彫石為岸殊形異類激水清流汨急漂注

龍魚水族窟穴潜流四色蓮花彌漫清潭百果具繁同  
榮異色林沼交映誠可遊玩傍有伽藍久絕僧侶窳堵  
波側不遠有白衣外道本師悟所求理初說法處今有  
封記傍建天祠其徒苦行晝夜精勤不遑寧息本師所  
說之法多竊佛經之義隨類設法擬則軌儀大者謂必  
芻小者稱沙彌威儀律行頗同僧法唯留少髮加之露  
形或有所服白色為異據斯流別稍用區分其天師像  
竊類如來衣服為差相好無異從此復還但又始羅國

北界渡信度河東南行二百餘里度大石門昔摩訶薩  
埵王子於此投身飼餓鳥菟音徒其南百四五十步有石

窰堵波摩訶薩埵愍餓獸之無力也行至此地乾竹自  
刺以血噉之於是乎獸乃噉焉其中地土洎諸草木微  
帶絳色猶血染也人履其地若負芒刺無云疑信莫不  
悲愴捨身北有石窰堵波高二百餘尺無憂王之所建  
也彫刻奇製時燭神光小窰堵波及諸石龕動以百數  
周此塋域其有疾病旋繞多愈石窰堵波東有伽藍僧

徒百餘人並學大乘教從此東行五十餘里至孤山中  
有加藍僧徒二百餘人並學大乘法教花果繁茂泉池  
澄鏡傍有窰堵波高三百餘尺是如來在昔於此化惡  
藥又令不食肉從此東南山行五百餘里至烏刺尸國

北印  
度境

烏刺尸國周二千餘里山阜連接田疇隘狹國大都城  
周七八里無大君長役屬迦濕彌羅國宜稼穡少花果  
氣序溫和微有霜雪俗無禮義人性剛猛多行詭詐不



信佛法大城西南四五里有宰堵波高二百餘尺無憂王所建也傍有伽藍僧徒寡少並皆習學大乘法教從此東南登山履險度鐵橋行千餘里至迦濕彌羅國

舊曰

罽賓訛也北印度境

迦濕彌羅國周七千餘里四境負山山極峭峻雖有門徑而復隘狹自古隣敵無能攻伐國大都城西臨大河南北十二三里東西四五里宜稼穡多花果出龍種馬及鬱金香火珠藥草氣序寒勁多雪少風服毛褐衣白

氎土俗輕僇人性怯懦國為龍護遂雄隣境容貌妍美  
情性詭詐好學多聞邪正兼信伽藍百餘所僧徒五千  
餘人有四窣堵波並無憂王建也各有如來舍利升餘  
國志曰國地本龍池也昔佛世尊自烏仗那國降惡神  
已欲還中國乘空當此國上告阿難曰我涅槃之後有  
末田底迦阿羅漢當於此地建國安人弘揚佛法如來  
寂滅之後第五十年阿難弟子末田底迦羅漢者得六  
神通具八解脫聞佛懸記心自慶悅便來至此於大山

嶺宴坐林中現大神變龍見深信請資所欲阿羅漢曰  
願於池內惠以容膝龍王於是縮水奉施羅漢神通廣  
身龍王縱力縮水池空水盡龍翻請地阿羅漢於此西  
北為留一池周百餘里自餘枝屬別居小池龍王曰池  
地搃施願恒受供末田底迦曰我今不久無餘涅槃雖  
欲受請其可得乎龍王重請五百羅漢常受我供乃至  
法盡法盡之後還取此國以為居地末田底迦從其所  
請時阿羅漢既得其地運大神通力立五百伽藍於諸

異國買鬻賤人以充役使以供僧衆末由底迦入寂滅  
後彼諸賤人自立君長隣境諸國鄙其賤種莫與交親  
謂之訖利多唐言買得今時泉水已多流濫

摩揭陀國無憂王以如來涅槃之後第一百年命世君

臨威被殊俗深信三寶愛育四生時有五百羅漢僧五

百凡夫僧王所敬仰供養無差有凡夫僧摩訶提婆唐言

天大潤達多智幽求名實覃思作論理違聖教凡有聞知

羣從異議無憂王不識凡聖因情所好黨援所親召集

僧徒赴苑伽河欲沉深流揔從誅戮時諸羅漢既逼命  
難咸運神通陵虛履空來至此國山棲谷隱時無憂王  
聞而悔懼躬來謝過請還本國彼諸羅漢確不從命無  
憂王為羅漢建五百僧伽藍揔以此國持施衆僧

健馱邏國迦膩色迦王以如來涅槃之後第四百年應  
期撫運王風遠被殊俗內附機務餘暇每習佛經日請  
一僧入宮說法而諸異議部執不同王用深疑無以去  
惑時脇尊者曰如來去世歲月逾邈弟子部執師資異

論各據聞見共為矛盾時王聞已甚用感傷悲嘆良久  
謂尊者曰猥以餘福聿遵前緒去聖雖遠猶為有幸敢  
忘庸鄙紹隆法教隨其部執具釋三藏協尊者曰大王  
宿殖善本多資福祐留情佛法是所願也王乃宣令遠  
近召集聖哲於是四方輻湊萬里星馳英賢畢萃睿聖  
咸集七日之中四事供養既欲法議恐其誼雜王乃具  
懷白諸僧曰證聖果者住具結縛者還如此尚眾又重  
宣令無學人住有學人還猶復繁多又更下令具三明

備六通者住自餘各還然尚繁多又更下令其有內窮  
三藏外達五明者住自餘各還於是得四百九十九人  
王欲於本國苦其暑濕又欲就王舍城大迦葉波結集  
石室脇尊者等議曰不可彼多外道異論糾紛酬對不  
暇何功作論衆會之心屬意此國此國四周山固藥叉  
守衛土地膏腴物產豐盛賢聖之所集住靈仙之所遊  
止衆議斯在僉曰允諧其王是時與諸羅漢自彼而至  
建立伽藍結集三藏欲作毗婆沙論是時尊者世友戶

外納衣諸阿羅漢謂世友曰結使未除諍議乖謬爾宜  
遠迹勿居此也世友曰諸賢於法無疑代佛施化方集  
大義欲製正論我雖不敏粗達微言三藏玄文五明至  
理頗亦沉研得其趣矣諸羅漢曰言不可以若是汝宜  
屏居疾證無學已而會此時未晚也世友曰我顧無學  
其猶洩唾志求佛果不趨小徑擲此縷丸未墜於地必  
當證得無學聖果時諸羅漢重訶之曰增上慢人斯之  
謂也無學果者諸佛所讚宜可速證以決衆疑於是世



友即擲縷凡空中諸天接縷九而請曰方證小果次補  
慈氏三界特尊四生攸賴如何於此欲證小果時諸羅  
漢見是事已謝咎推德請為上座凡有疑議咸取決焉

是五百賢聖先造十萬頌鄔波第鑠論

舊曰優波提舍論訛也釋

素旦纒藏

舊曰修多羅藏訛也

次造十萬頌毗奈耶毗婆沙論釋

毗奈耶藏

舊曰毗那耶藏訛也

後造十萬頌阿毗達磨毗婆沙論

釋阿毗達磨藏

或曰阿毗曇藏畧也

凡三十万頌六百六十万言

備釋三藏懸諸千古莫不窮其枝葉究其淺深大義重

明微言再顯廣宣流布後進賴焉迦膩色迦王遂以赤銅為鏤鏤寫論文石函緘封建窳堵波藏於其中命藥叉神周衛其國不令異學持此論出欲求習學就中受業於是功既成畢還軍本都出此國西門之外東西面而跪復以此國揔施僧徒迦膩色迦王既死之後訖利多種復自稱王斥逐僧徒毀壞佛法

覩貨邏國呬摩呬羅王

唐言雪山下

其先釋種也以如來涅槃

之後第六百年光有壇土嗣膺王業樹心佛地流情

法海聞訖利多毀滅佛法招集國中敢勇之士得三千人詐為商旅多賣寶貨挾隱軍器來入此國此國之君特加賓禮商旅之中又更選募得五百人猛烈多謀各抽利刃俱持重寶躬賁所奉持以獻上時雪山下王去其帽即其座訖利多王驚懾無措遂斬其首令羣下曰我是覩貨邏國雪山下王也怒此賤種公行虐政故於今者誅其有罪凡百衆庶非爾之辜然典國輔宰臣遷於異域既平此國召集僧徒式建伽藍安堵如故復於

此國西門之外東面而跪持施衆僧其訖利多種屢以僧徒覆宗滅祀世積其怨疾惡佛法歲月既遠復自稱王故今此國不甚崇信外道天祠特留意焉

新城東南十餘里故城北大山陽有僧伽藍增徒三百餘人其窣堵波中有佛牙長可寸半其色黃白或至齋日時放光明昔訖利多種之滅佛法也僧徒解散各隨利居有一沙門遊諸印度觀禮聖迹伸其至誠後聞本國平定即事歸途遇諸羣象橫行草澤奔馳震吼沙門

見已升樹以避是時羣象相趨奔赴競吸池水浸漬樹根互共排掘樹遂踣仆既得沙門負載而行至大林中  
有病象瘡痛而卧引此僧手至所苦處乃枯竹所刺也  
沙門於是拔竹傅藥裂其裳裹其足別有大象持金函  
授與病象象既得已轉授沙門沙門開函乃佛牙也諸  
象圍繞僧出無由明日齋時各持異果以為中饌食已  
載僧去林數百里外方乃下之各跪拜而去沙門至國  
西界渡一駛河濟乎中流船將覆沒同舟之人互相謂

曰今此船覆禍是沙門沙門必有如來舍利諸龍利之  
船主檢驗果得佛牙時沙門舉佛牙俯謂龍曰吾今寄  
汝不久來取遂不渡河迴船而去顧河嘆曰吾無禁術  
龍畜所欺重往印度學禁龍法三歲之後復還本國至  
河之濱方設壇場其龍於是捧佛牙函以授沙門沙門  
持歸於此伽藍而修供養

伽藍南十四五里有小伽藍中有觀自在菩薩立像其  
有斷食誓死為期願見菩薩者即從像中出妙色身

小伽藍東南三十餘里至大山有故伽藍形製宏壯蕪漫良甚今唯一隅起小重閣僧徒三十餘人並學大乘法教昔僧伽跋陀羅

唐言衆賢

論師於此製順正理論伽藍

左右諸窰堵波大阿羅漢舍利並在野獸山猿採花供養歲時無替如承指命然此山中多諸靈迹或石壁橫分峯留馬迹凡厥此類其狀譎詭皆是羅漢沙彌羣從遊戲手指麾畫乘馬往來遺迹若斯難以詳述

佛牙伽藍東十餘里北山崖間有小伽藍是昔索建地

羅大論師於此作衆事分毗婆沙論小伽藍中有石窣堵波高五十餘尺是阿羅漢遺身舍利也先有羅漢形量偉大凡所飲食與衆同等時人譏曰徒知飽食安識是非羅漢將入寂滅也告諸人曰吾今不久當取無餘欲說自身所證妙法衆人聞之更相譏笑咸來集會共觀得失時阿羅漢告諸人曰吾今為汝說本因緣此身之前報受象身在東印度居王內廩是時此國有一沙門遠遊印度尋訪聖教諸經典論時王持我施與沙門



載負佛經而至於此是後不久尋即命終乘其載經福力  
所致遂得為人復鍾餘慶早服染衣勤求出離不遑寧  
居得六神通斷三界欲然其所食餘習尚然每自節身  
三分食一雖有此說人猶未信即升虛空入火光定身  
出烟焰而入寂滅餘骸墜下起窣堵波王城西北行二  
百餘里至商林伽藍布刺拏

唐言  
圓滿

論師於此作釋毗婆

### 沙論

城西行百四五十里大河北接山南至大衆部伽藍僧

徒百餘人昔佛地羅

唐言覺取

論師於此作大衆部集真論

從此西南踰山涉險行七百餘里至半笈

反奴故

蹉國

北印

度境

半笈蹉國周二千餘里山川多疇壠狹穀稼時播花果  
繁茂多甘蔗無蒲萄菴沒羅果烏談跋羅茂遮等果家  
植成林珍其味也氣序溫暑風俗勇烈裳服所製多衣  
氎布人性質直淳信三寶伽藍五所並多荒圯無大君  
長役屬迦濕彌羅國城北伽藍少有僧徒伽藍北有石

窳堵波寔多靈異從此東南行四百餘里至曷邏闍補

羅國

北印度境

曷邏闍補羅國周四千餘里國大都城周十餘里極險固多山阜川原隘狹地利不豐土宜氣序同半笈蹉國風俗猛烈人性驍勇國無君長役屬迦濕彌羅國伽藍十所僧徒寡少天祠一所外道甚多自濫波國至於此土形貌麁弊情性獷暴語言庸鄙禮義輕薄非印度之正境乃邊裔之曲俗從此東南下山渡水行七百餘里

至磔迦國

北印度境

音釋

笄蹉

上奴故反

怯慙

上苦帖反

譎詭

上音決下過

多衣

聲下去

曹揭釐

上音夢中居謂反下力之反

穡

許六反穡積也

饋遺

上求位反下求聲饋

遺餉

糧儲

二字音良除

摩愉

下音如

褻殺

上博毛反

道殭

下渠鎮反死也

屍

上音薑死

策啄

上子委反下音卓

躡仆

上音顛下蒲北反躡仆伏倒也

斃

毗祭

反死

飼

音寺餵也

盧枳

下居只反

馴狎

上音句馴順也狎近也

袂

音寐

衣袖

麾劍

上許為反

喟

上烏沒反下丁割反

犀

音西

躡

下毗益反

顛

也

絙索

上古登反大索也

棧道

上助諫反以板木架險為道也

躡蹠

上尼反

晃煜

上胡廣反下余反

汨湫

上於密反下於立反同前水流急貌

酋豪

上自反音

也

抉目

上紆決反棺也

閑隙

下邛逆反控隙也

淹

一鹽反

乞丐

下俱代反借也

內廐

下音救養象馬之舍

鼓和

下去聲

禍豐

下許近反罪也

紕繆

上足夷反下眉幼反

噉之

上音淡食噉也

洎

其器反及也

芒刺

上音亡下音次

悲愴

下楚壯反

隘狹

上於反

賣反

窄也

寒勁

下居政反

輕僇

下匹反迅也

確

口角反堅確也

矛盾

上莫浮反

下時尹反兵器名今

輻湊

上音福下七奏反亦作輻湊併聚也如車輻同湊於轂

也

糾紛

上俱有反

膏腴

下音俞膏腴肥也

啖唾

上音替

鄔

一古反

鑠

詩若鏐音葉銅薄也

斥逐上音尺棄不用也

呬摩上音香器反安堵下音覩安堵還

不移解散上去聲

浸漬下在四反傳藥上音付塗傳也駛河上使史二音駛河疾

流偉大上羽鬼反異也

磔迦上竹陌反驚懾下之葉反指麾下許為反

大唐西域記卷三

欽定四庫全書

大唐西域記卷四

唐 釋玄奘 譯

釋辯機 撰

十五國

磑迦國

至那僕底國

闍爛達羅國

屈居勿反露多國

設多圖盧國

波理夜旦羅國

抹菟羅國

薩他泥濕伐羅國

宰祿勤那國

抹底補羅國

婆羅吸摩補羅國

瞿毗霜那國

亞醯掣咀羅國

毗羅刪拏國

劫比他國

磔迦國周萬餘里東據毗播奢河西臨信度河國大都  
城周二十餘里宜粳稻多宿麥出金銀鍮石銅鐵時候  
暑熱土多風颯風俗暴急言辭鄙褻衣服鮮白所謂僑



奢耶衣朝霞衣等少信佛法多事天神伽藍十所天祠  
數百此國已往多有福舍以贍貧賈或施藥或施食口  
腹之資行旅無累

大城西南十四五里至奢羯羅故城垣堵雖壞基址尚  
固周二十餘里其中更築小城周六七里居人富饒即  
此國之故都也數百年前有王號摩醯邏矩羅

唐言大族都

治此城王諸印度有才智性勇烈隣境諸國莫不臣伏  
機務餘閑欲習佛法令於僧中推一俊德時諸僧徒莫

敢應命少欲無為不求聞達博學高明有懼威嚴是時王家舊僮染衣已久辭論清雅言談膽敏衆共推舉而以應命王曰我敬佛法遠訪名僧衆推此隸與我談論常謂僧中賢明肩比以今知之夫何敬哉於是宣令五印度國繼是佛法並皆毀滅僧徒斥逐無復孑遺

摩揭陀國婆羅阿迭多王

唐言幻日

崇敬佛法愛育黎元以

大族王淫刑虐政自守墻場不供職貢時大族王治兵將討幻日王知其聲問告諸臣曰今聞寇至不忍闔其

兵也幸諸僚庶赦而不罪賜此微軀潛行草澤言畢出  
宮依緣山野國中感恩慕從者數萬餘人棲竄海島大  
族王以兵付弟浮海往伐幻日王守其阨險輕騎誘戰  
金鼓一震奇兵四起生擒大族反接引現大族王自愧  
失道以衣蒙面幻日王踞師子牀羣官周衛乃命侍臣  
告大族曰汝露其面吾欲有辭大族對曰臣主易位怨  
敵相視既非交好何用面談再三告示終不從命於是  
宣令數其罪曰三寶福田四生攸賴苟任豺狼傾毀勝

業福不祐汝見擒於我罪無可赦宜從刑辟時幻日王母博聞強識善達占相聞殺大族也疾告幻日王曰我嘗聞大族奇姿多智欲一見之幻日王命引大族至母宮中幻日母曰嗚呼大族幸勿恥也世間無常榮辱更事吾猶汝母汝若吾子宜去蒙衣一言面對大族曰昔為敵國之君今為俘囚之虜墮廢王業亡滅宗祀上愧先靈下慙黎庶誠恥面目俯仰天地不能自喪故此蒙衣王母曰興廢隨時存亡有運以心齊物則得喪俱忘

以物齊心則毀譽更起宜信業報與時推移去蒙對語  
或存軀命大族謝曰苟以不才嗣膺王業刑政失道國  
祚亡滅雖在縲紲之中尚貪旦夕之命敢承大造面謝  
厚恩於是去蒙衣出其面王母曰子其自愛當終爾壽  
已而告幻日王曰先典有訓宥過好生今大族王積惡  
雖久餘福未盡若殺此人十二年中菜色相視然有中  
興之氣終非大國之王當據北方有小國土幻日王承  
慈母之命愍失國之君娉以稚女待以殊禮摠其遺兵

更加衛從來出海島大族王弟還國自立大族失位藏  
竄山野北投迦濕彌羅國迦濕彌羅王深加禮命愍以  
失國封以土邑歲月既淹率其邑人矯殺迦濕彌羅王  
而自尊立乘其戰勝之威西討健馱邏國潛兵伏甲遂  
殺其王國族大臣誅鋤殄滅毀宰堵波廢僧伽藍凡一  
千六百所兵殺之外餘有九億人皆欲誅戮無遺唯類  
時諸輔佐咸進諫曰大王威懾強敵兵不交鋒誅其首  
惡黎庶何咎願以微躬代所應死王曰汝信佛法崇重

冥福擬成佛果廣說本生欲傳我惡於未來世乎汝宜復位勿有再辭於是以三億上族臨信度河岸殺之三億中族下沉信度河流殺之三億下族分賜兵士於是持其亡國之貨振旅而歸曾未改歲尋即殂落殂落之時雲霧冥晦大地震動暴風奮發時證果人愍而嘆曰枉殺無辜毀滅佛法墮無間獄流轉未已

奢羯羅故城中有一伽藍僧徒百餘人並學小乘法世親菩薩昔於此中製勝義諦論其側窰堵波高二百餘

尺過去四佛於此說法又有四佛經行遺迹之所

伽藍西北五六里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是過去四佛說法之處

新都城東北十餘里至石窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是如來往北方行化中路止處印度記曰窣堵波中有多舍利或有齋日時放光明從此東行五百

餘里至那僕底國

北印度境

至那僕底國周二千餘里國大都城周十四五里稼穡



滋茂果入稀疎編戶安業國用豐贍氣序溫暑風俗怯  
弱學綜真俗信無邪正伽藍十所天祠八所

昔迦膩色迦王之御宇也聲振隣國威被殊俗河西蕃  
維畏威送質迦膩色迦王既得質子賞遇隆厚三時易

館四兵警衛此國則質子冬所居也故曰至那僕底

唐言

漢封質子所居因為國號此境已往洎諸印度土無梨桃

質子所植因謂挑曰至那你

唐言漢持來

梨曰至那羅闍弗

咀邏

唐言漢王

故此國人深敬東土更相指告語是我先

王本國人也

大城東南行五百餘里至荅秣蘇伐那僧伽藍

唐言僧闍林

徒三百餘人學說一切有部衆儀肅穆德行清高小乘

之學特為博究賢劫千佛皆於此地集天人衆說深妙

法釋迦如來涅槃之後第三百年中有迦多衍那

舊曰迦旃

延訛也論師者於此製發智論焉

闍林伽藍中有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也

其側則有過去四佛座及經行遺迹之處小窣堵波諸

大石室鱗次相望不詳其數並是劫初已來諸果聖人  
於此寂滅差難備舉齒骨猶在繞山伽藍周二十里佛  
舍利窰堵波數百千所連隅接影從此東北行百四五

十里至閼爛達羅國

北印度境

閼爛達羅國東西千餘里南北八百餘里國大都城周  
十二三里宜穀稼多粳稻林樹扶疎花果茂盛氣序溫  
暑風俗剛烈容貌鄙陋家室富饒伽藍五十餘所僧徒  
二千餘人大小二乘專門習學天祠三所外道五百餘

人並塗炭之侶也此國先王崇敬外道其後遇羅漢聞  
法信悟故中印度王體其淳信五印度國三寶之事一  
以總監混彼此忘愛惡督察僧徒妙窮淑慝故道德著  
聞者竭誠敬仰戒行虧犯者深加責罰聖迹之所並皆  
旌建或窳堵波或僧伽藍印度境內無不周徧從此東  
北踰峻嶺越洞谷經危途涉險路行七百餘里至屈

居勿

反露多國

北印度境

屈露多國周三千餘里山周四境國大都城周十四五

里土地沃壤穀稼時播花果茂盛卉木滋榮既隣雪山  
遂多珍藥出金銀赤銅及火珠雨石氣序逾寒霜雪微  
降人貌麗獎既癭且尪性剛猛尚氣勇如藍二十餘所  
僧徒千餘人多學大乘少習諸部天祠十五異道雜居  
依巖據嶺石室相岨或羅漢所居或仙人所止國中有  
牽堵波無憂王之所建也在昔如來曾至此國說法度  
人遺迹斯記從此北路千八九百里道路危險踰山越  
谷至洛護羅國此北二千餘里經途艱阻寒風飛雪至

秣羅娑國

亦謂三波訶國

自屈露多國南行七百餘里越大山

濟大河至設多圖盧國

北印度境

設多圖盧國周二千餘里西臨大河國大都城周十七  
八里穀稼殷盛果實繁茂多金銀出珠珍服用鮮素裳  
衣綺靡氣序暑熱風俗淳和人性善順上下有序敦信  
佛法誠心質敬王城內外伽藍十所庭宇荒涼僧徒尠  
少城東南三四里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所  
建也傍有過去四佛坐及經行遺迹之所復從此西南

行八百餘里至波理夜旦羅國

中印  
度境

波理夜旦羅國周三千餘里國大都城周十四五里宜穀稼豐宿麥有異稻種六十日而收穫焉多牛羊少花果氣序暑熱風俗剛猛不尚學藝信奉外道王吠奢種也性勇烈多武畧伽藍八所傾毀已甚僧徒寡少習學小乘天祠十餘所異道千餘人從此東行五百餘里至

秣菟羅國

中印  
度境

秣菟羅國周五千餘里國大都城周二十餘里土地膏

腴稼穡是務菴沒羅果家植成林雖同一名而有兩種  
小者生青熟黃大者始終青色出細斑斕及黃金氣序  
暑熱風俗善順好修冥福崇德尚學伽藍二十餘所僧  
徒二千餘人大小二乘兼攻習學天祠五所異道雜居  
有三窳堵波並無憂王所建也過去四佛遺迹甚多釋

迦如來諸聖弟子遺身窳堵波謂舍利子

舊曰舍利子  
又曰舍利弗

訛畧也沒特伽羅子

舊曰目乾  
連訛畧也

布刺拏梅旦麗衍尼弗旦

羅

唐言滿慈子舊曰彌  
多羅尼子訛畧也

優波釐阿難陀羅怛羅

舊曰羅  
睺羅又



曰羅雲皆  
說畧也

曼殊室利

唐言妙吉祥舊曰濡首又曰文殊  
師利或言曼殊尸利譯曰妙德訛

也諸菩薩窣堵波等每歲三長及月六齋僧徒相競率

其同好貴持供具多營奇玩隨其所宗而致像設阿毗

達磨衆供養舍利子習定之徒供養沒特伽羅子誦持

經者供養滿慈子學毗柰耶衆供養優波釐諸必葛尼

供養阿難未受具戒者供養羅怛羅其學大乘者供養

諸菩薩是日也諸窣堵波競修供養珠璫布列寶蓋駢

羅香煙若雲花散如雨蔽虧日月震蕩谿谷國王大臣

修善為務城東行五六里至一山伽藍疏崖為室因谷為門尊者鄔波耆多

唐言近護

之所建也其中則有如來指

爪窣堵波

伽藍北巖間有石室高二十餘尺廣三十餘尺四寸細  
籌填積其內尊者近護說法化導夫妻俱證羅漢果者  
乃下一籌異室別族雖證不記石室東南二十四五里  
至大洄池傍有窣堵波在昔如來行經此處時有獼猴  
持蜜奉佛佛令水和普徧大衆獼猴喜躍墮坑而死乘

茲福力得生人中

池北不遠大林中有過去四佛經行遺迹其側有舍利子沒特伽羅子等千二百五十太阿羅漢習定之處並建窣堵波以記遺迹如來在世屢遊此國說法之所並有封樹從此東北行五百餘里至薩他泥濕伐羅國

中印

度境

薩他泥濕伐羅國周七千餘里國大都城周二十餘里土地沃壤稼穡滋盛氣序溫暑風俗澆薄家室富饒競

為奢侈深閑幻術高尚異能多逐利少務農諸方奇貨多聚其國伽藍三所僧徒七百餘人並皆習學小乘法教天祠百餘所異道甚多

大城四周二百里內彼土之人謂為福地聞諸先志曰昔五印度國二王分治境壤相侵干戈不息兩主合謀欲決兵戰以定雌雄以寧氓俗黎庶胥怨莫從君命王以為衆庶者難與慮始也神可動物權可立功時有梵志素知高才密賁東帛命入後庭造作法書藏諸巖穴

歲月既久樹皆合拱王於朝坐告諸臣曰吾以不德忝  
居大位天帝垂照夢賜靈書今在某山藏於某嶺於是  
下令營求得書山林之下羣官稱慶衆庶悅豫宣示遠  
近咸使聞知其大略曰夫生死無涯流轉無極含靈淪  
溺莫由自濟我以竒謀令離諸苦今此王城周二百里  
古先帝世福利之地歲月極遠銘記湮滅生靈不悟遂  
沉苦海溺而不救夫何謂歟汝諸含識臨敵兵死得生  
人中多殺無辜受天福樂順孫孝子扶侍親老經由此

地獲福無窮功少福多如何失利一喪人身三途冥漠是故含生各務修業於是人皆兵戰視死如歸王遂下令招募勇烈兩國合戰積屍如莽迄於今時遺骸遍野時既古昔人骸偉大國俗相傳謂之福地

城西北四五里有窰堵波高二百餘尺無憂王之所建也甃皆黃赤色甚光淨中有如來舍利一升光明時照神迹多端

城南行百餘里至俱舍

去聲

茶僧伽藍重閣連甍層臺間

峙僧徒清肅威儀閑雅從此東北行四百餘里至宰祿

勤那國

中印度境

宰祿勤那國周六千餘里東臨旻伽河北背大山閭牟  
那河中境而流國大都城周二十餘里東臨閭牟那河  
荒蕪雖甚基址尚固土地所產風氣所宜同薩他泥濕  
伐羅國人性淳質宗信外道貴藝學尚福慧伽藍五所  
僧徒千餘人多學小乘少習餘部商推微言清論玄奧  
異方俊彥尋論稽疑天祠百所異道甚多

大城東南閼牟那河西大伽藍東門外有窣堵波無憂王之所建也如來在昔曾於此處說法度人其側又一窣堵波中有如來髮爪也舍利子沒特伽羅諸阿羅漢髮爪窣堵波周其左右數十餘所如來寂滅之後此國為諸外道所誑誤焉信受邪法捐廢正見今有五伽藍者乃異國論師與諸外道及婆羅門論義勝處因此建焉閼牟那河東行八百餘里至苑伽河河源廣三四里東南流入海處廣十餘里水色滄浪波濤浩汗靈怪雖



多不為物害其味甘美細沙隨流彼俗書記謂之福水  
罪咎雖積沐浴便除輕命自沉生天受福死而投骸不  
墮惡趣揚波激流亡魂獲濟時執師子國提婆菩薩深  
達實相得諸法性愍諸愚夫來此導誘當是時也士女  
咸會少長畢萃於河之濱揚波激流提婆菩薩和光汲  
引俯首反激狀異衆人有外道曰吾子何其異乎提婆  
菩薩曰吾父母親宗在執師子國恐苦飢渴冀斯遠濟  
諸外道曰吾子謬矣曾不再思妄行此事家國綿邈山

川遼負激揚此水給濟彼飢其猶却行以求前及非所聞也提婆菩薩曰幽途罪累尚蒙此水山川雖阻如何不濟時諸外道知難謝屈捨邪見受正法改過自新願奉教誨渡河東岸至秣底補羅國

中印度境

秣底補羅國周六千餘里國大都城周二十餘里宜穀麥多花果氣序和暢風俗淳質崇尚學藝深閑咒術信邪正者其徒相半王成陀羅種也不信佛法敬事天神伽藍十餘所僧徒八百餘人多學小乘教說一切有部

天祠五十餘所異道雜居

大城南四五里至小伽藍僧徒五十餘人昔瞿牟鉢刺

婆

唐言德光

論師於此作辯真等論凡百餘部論師少而英

傑長而弘敏博物強識碩學多聞本習大乘未窮玄奧

因覽毗婆沙論退業而學小乘作數十部論破大乘綱

紀成小乘執著又製俗書數十餘部非斥先進所作典

論覃思佛經十數不決研精雖久疑情未除時有提婆

犀那

唐言天軍

羅漢往來觀史多天德光願見慈氏決疑請

益天軍以神通力接上天宮既見慈氏長揖不禮天軍  
謂曰慈氏菩薩次紹佛位何乃自高敢不致敬方欲受  
業如何不屈德光對曰尊者此言誠為指誨然我具戒  
苾芻出家弟子慈氏菩薩受天福樂非出家之侶而欲  
作禮恐非所宜菩薩知其我慢心固非聞法器往來三  
返不得決疑更請天軍重欲覲禮天軍惡其我慢憊而  
不對德光既不遂心便起恚恨即趣山林修發通定我  
慢未除不時證果

德光伽藍北三四里有大伽藍僧徒二百餘人並學小  
乘法教是衆賢論師壽終之處論師迦濕彌羅國人也  
聰敏博達幼傳雅譽特深研究說一切有部毗婆沙論  
時有世親菩薩一心玄道求解言外破毗婆沙師所執  
作阿毗達磨俱舍論辭義善巧理致清高衆賢循覽遂  
有心焉於是沉研鑽極十有二歲作俱舍電論二萬五  
千頌凡八十萬言矣所謂言深致遠窮幽洞微告門人  
曰以我逸才持我正論逐斥世親挫其鋒銳無令老叟

獨擅先名於是學徒四三俊彥持所作論推訪世親世親是時在磔迦國奢羯羅城遠傳聲問衆賢當至世親聞已即治行裝門人懷疑前進諫曰大師德高先哲名擅當時遠邇學徒莫不推謝今聞衆賢一何惶遽必有所下我曹厚顏世親曰吾今遠遊非避此子顧此國中無復鑒達衆賢後進也詭辯若流我衰耄矣莫能持論欲以一言頽其異執引至中印度對諸髦彥察乎真偽詳乎得失尋即命侶負笈遠遊衆賢論師常後一日至

此伽藍忽覺氣衰於是裁書謝世親曰如來寂滅弟子  
部執傳其宗學各擅專門黨同道疾異部愚以寡昧猥  
承傳習覽所製阿毗達磨俱舍論破毗婆沙師大義輒  
不量力沉究彌年作為此論扶正宗學智小謀大死其  
將至菩薩宣暢微言抑揚至理不毀所執得存遺文斯  
為幸矣死何悔哉於是歷選門人有辭辯者而告之曰  
吾誠後學輕陵先達命也如何當從斯沒汝持是書及  
所製論謝彼菩薩代我悔過授辭適畢奄爾云亡門人

奉書至世親所而致辭曰我師衆賢已捨壽命遺言致書責躬謝咎不墜其名非所敢望世親菩薩覽書閱論沉吟久之謂門人曰衆賢論師聰敏後進理雖不足辭乃有餘我今欲破衆賢之論若指諸掌顧以垂終之託重其知難之辭苟緣大義存其宿志況乎此論發明我宗遂為改題為順正理論門人諫曰衆賢未沒大師遠迹既得其論又為改題凡厥學徒何顏受愧世親菩薩欲除衆疑而說頌曰如師子王避豕遠逝二力勝負智



者應知衆賢死已焚屍收骨於伽藍西北二百餘步菴  
沒羅林中起窣堵波今猶現在

菴沒羅林側有窣堵波毗末羅蜜多羅

唐言無垢友

論師之

遺身論師迦濕彌羅國人也於說一切有部而出家焉  
博綜衆經研究異論遊五印度國學三藏玄文名立業  
成將歸本國途次衆賢論師窣堵波也拊而嘆曰惟論  
師雅量清高抑揚大義方欲挫異部立本宗業也如何  
降年不永我無垢友猥承末學異時慕義曠代懷德世

親雖沒宗學尚傳我盡所知當制諸論令膽部洲諸學  
人等絕大乘稱滅世親名斯為不朽用盡宿心說是語  
已心發狂亂五舌重出熱血流涌知命必終裁書悔曰  
夫大乘教者佛法之中究竟說也名味泯絕理致幽玄  
輕以愚昧駁斥先進業報皎然滅身宜矣敢告學人厥  
鑒斯在各慎爾志無得懷疑大地為震命遂終焉當其  
死處地陷為坑同侶焚屍收骸旌建時有羅漢見而嘆  
曰惜哉苦哉今此論師任情執見毀惡大乘墮無間獄

國西北境旣伽河東岸有摩裕羅城周二十餘里居人  
殷盛清流交帶出鋤石水精寶器去城不遠臨旣伽河  
有大天祠甚多靈異其中有池編石為岸引旣伽水為  
浦五印度人謂之旣伽河門生福滅罪之所常有遠方  
數百千人集此澡濯樂善諸王建立福舍備珍羞儲鑒  
藥惠施鰥寡周給孤獨從此北行三百餘里至婆羅吸

摩補羅國

北印度境

婆羅吸摩補羅國周四千餘里山周四境國大都城周

二十餘里居人殷盛家室富饒土地沃壤稼穡時播出  
鎗石水精氣序微寒風俗剛猛少學藝多逐利人性獷  
烈邪正雜信伽藍五所僧徒寡少天祠十餘所異道雜  
居此國境北大雪山中有蘇伐剌拏瞿旦羅國

唐言金氏

出

上黃金故以名馬東西長南北狹即東女國也世以女  
為王因以女為國夫亦為王不知政事丈夫唯征伐田  
種而已土宜宿麥多畜羊馬氣候寒烈人性躁暴東接  
土蕃國北接于闐國西接三波訶國從末底補羅國東

南行四百餘里至瞿毗霜那國

中印度境

瞿毗霜那國周二千餘里國大都城周十四五里崇峻險固居人殷盛花林池沼往往相間氣序土宜同耒底補羅國風俗淳質勤學好福多信外道求現在樂伽藍二所僧衆百餘人並皆習學小乘法教天祠三十餘所異道雜居大城側故伽藍中有窣堵波無憂王之所建也高二百餘尺如來在昔於此一月說諸法要傍有過去四佛座及經行遺迹之處其側則有如來髮爪二窣

堵波各高一丈餘自此東南行四百餘里至堽醯掣旦

邏國

中印  
度境

堽醯掣旦邏國周三千餘里國大都城周十七八里依  
據險固宜穀麥多林泉氣序和暢風俗淳質翫道篤學  
多才博識伽藍十餘所僧徒千餘人習學小乘正量部  
法天祠九所異道三百餘人事自在天塗炭之侶也城  
外龍池側有窣堵波無憂王之所建也是如來在昔為  
龍王七日於此說法其側有四小窣堵波是過去四佛

座及經行遺迹之所自此南行二百六七十里渡宛伽

河西南至毗羅刪拏國

中印度境

毗羅刪拏國周二千餘里國大都城周十餘里氣序土  
宜同堊醯掣旦邏國風俗猛暴人知學藝崇信外道少  
敬佛法伽藍二所僧徒三百人並皆習學大乘法教天  
祠五所異道雜居大城中故伽藍內有窣堵波基雖傾  
圯尚百餘尺無憂王之所建也如來在昔於此七日說  
蘊界處經之所其側則有過去四佛座及經行遺迹斯

在從此東南行二百餘里至劫比他國

舊謂僧迦舍國中印度境

劫比他國周二千餘里國大都城周二十餘里氣序土宜同毗羅刪拏國風俗淳和人多學藝伽藍四所僧徒千餘人並學小乘正量部法天祠十所異道雜居同共遵事大自在天城東二十餘里有大伽藍經製輪奐工窮剏廟聖形尊像務極莊嚴僧徒數百人學正量部法數萬淨人宅居其側

伽藍大垣內有三寶階南北列東面下是如來自三十



三天降還也昔如來起自勝林上升天宮居善法堂為  
母說法過三月已將欲下降天帝釋乃縱神力建立寶  
階中階黃金左水精右白銀如來起善法堂從諸天衆  
履中階而下大梵王執白拂履銀階而右侍天帝釋持  
寶蓋蹈水精階而左侍天衆凌虛散花讚德數百年前  
猶有階級逮至今時陷沒已盡諸國君王悲慨不遇壘  
以甃石飾以珍寶於其故基擬昔寶階其高七十餘尺  
上起精舍精舍中有石佛像而左右之階有釋梵之像

形擬厥初猶為下勢傍有石柱高七十餘尺無憂王所建也色紺光潤質堅密理上作獅子蹲踞向階彫鏤奇形周其方面隨人罪福影現柱中

寶階側不遠有窳堵波是過去四佛座及經行遺迹之所其側窳堵波如來在昔於此澡浴其側精舍是如來入定之處

精舍側有大石基長五十步高七尺是如來經行之處足所履迹皆有蓮花之文基左右各有小窳堵波帝釋

梵王之所建也

釋梵率堵波前是蓮花色苾芻尼欲先見佛化作轉輪

王處如來自在天宮還瞻部洲也時蘇部底

唐言善現  
舊曰須扶

提或曰須菩提譯  
曰善吉也皆訛也

宴坐石室竊自思曰今佛還降人天

導從如我今者何所宜行嘗聞佛說知諸法空體諸法

性是則以慧眼觀法身也時蓮花色苾芻尼欲初見佛

化為轉輪王七寶導從四兵警衛至世尊所復苾芻尼

如來告曰汝非初見夫善現者觀諸法空是見法身聖

迹垣內靈異相繼其大宰堵波東南有一池龍恒  
護聖迹既有冥衛難以輕犯歲久自壞人莫能毀  
從此西北行減二百里至羯若鞠闍國唐言曲女城國中印度境也

音釋

秣菟

下兔字亦云末吐羅國名也或云摩頭又云摩度此云孔雀

聖醯

上於各反下呼啼反制

昌列

風颿

下必苗反

鄙褻

下音薛正作媒慢也

垣堵

上音園也下音都

絳

音畫

也壇場

上字音董亦界也

竄

七亂反逃竄也

豺狼

二字音柴郎豺狼野狗也

俘囚

上方

無反下  
辭留反  
墮廢上兄彌反  
廢頽墜也  
宥過上音右  
赦宥也  
娉足併反  
娉娶也  
矯居小

反  
殄滅上徒典反  
噍類上才笑反  
殂落上在反  
綜子宋反  
行那上音

演  
混胡本反  
癭一領反  
虺時勇反  
脚反  
巨音  
駢羅上音  
田反

涸池上音  
枯涸也  
氓俗上音  
田民也  
亟去記反  
湮滅上音  
因反  
薨

莫拊反  
屋棟也  
商摧下苦角反  
詿誤上音  
卦詿  
遼夔下兄詠反  
遼夔遠也  
懺減音

挫則卧反  
鋒銳上音  
峯下羊  
惶遽下音  
拒  
頽徒回反  
負笈下其業反

書猶也  
豕音始  
駁斥上音  
尺下音  
羞儲二字音  
于聞音田  
輪奐

下音  
剗剗上居  
斷割也  
又彫刻曲鑿也  
悲慨下音  
反嘆也  
壘倫水

反壘  
結也

沃絕

上米忍  
反滅也

大唐西域記卷四

欽定四庫全書

大唐西域記卷五

唐 釋玄奘 譯

釋辯機 撰

六國

羯若鞠闍國

阿踰陀國

阿耶穆佉國

鉢邏耶伽國

憍賞彌國

鞞索

山格反

迦國

羯若鞠闍國周四千餘里國大都城西臨疏伽河其長  
二十餘里廣四五里城隍堅峻臺閣相望花林池沼光  
鮮澄鏡異方奇貨多聚於此居人豐樂家室富饒花果  
具繁稼穡時播氣序和洽風俗淳質容貌研雅服飾鮮  
綺篤學遊藝談論清遠邪正二道信者相半伽藍百餘  
所僧徒萬餘人大小二乘兼攻習學天祠二百餘所異  
道數千餘人

羯若鞠闍國人長壽時其舊王城號拘蘇磨補羅

唐言  
花宮



王號梵授福智宿資文武允備威懾瞻部聲震隣國具  
足千子智勇弘毅復有百女儀貌妍雅時有仙人居苑  
伽河側棲神入定經數萬歲形如枯木遊禽棲集遺尼  
拘律果於仙人肩上暑往寒來垂蔭合拱多歷年所從  
定而起欲去其樹恐覆鳥巢時人美其德號大樹仙人  
仙人寓目河濱遊觀林薄見王諸女相從嬉戲欲界愛  
起染著心生便詣花宮欲事禮請王聞仙至躬迎慰曰  
大仙棲情物外何能輕舉仙人曰我棲林藪彌積歲時

出定遊覽見王諸女深愛心生自遠來請王聞其辭計  
無所出謂仙人曰今還所止請俟嘉辰仙人聞命遂還  
林藪王乃歷問諸女無肯應娉王懼仙威憂愁毀悴其  
幼稚女候王事隙從容問曰父王千子具足萬國慕化  
何故憂愁如有所懼王曰大樹仙人幸顧求婚而汝曹  
輩莫肯從命仙有威力能作災祥儻不遂心必起嗔怒  
毀國滅祀辱及先王深惟此禍誠有所懼稚女謝曰遺  
此深憂我曹罪也願以微軀得延國祚王聞喜悅命駕

送歸既至仙廬謝仙人曰大仙俯方外之情垂世間之  
顧敢奉稚女以供灑掃仙人見而不悅乃謂王曰輕吾  
老客配此不妍王曰歷問諸女無肯從命惟此幼稚願  
充給使仙人懷怒便惡咒曰九十九女一時腰曲形既  
毀弊畢世無婚王使往驗果已背偃從是之後更名曲  
女城焉

今王本吠奢種也字曷利沙伐彈那

唐言喜增

君臨有土二

世三王父字波羅羯邏伐彈那

唐言光增作

兄字曷邏闍伐

彈那

唐言王增

王增以長嗣位以德治政時東印度羯羅拏

蘇伐剌那

唐言金耳

國設賞迦王

唐言月

每謂臣曰隣有賢主

國之禍也於是誘請會而害之人既失君國亦荒亂時

大臣婆尼

唐言辯了

職望隆重謂僚庶曰國之大計定於今

日先王之子亡君之弟仁慈天性孝敬因心親賢允屬

欲以襲位於事何如各言爾志衆咸仰德嘗無異謀於

是輔臣執事咸勸進曰王子垂聽先王積功累德光有

國祚嗣及王增謂終壽考輔佐無良棄身離手為國大

恥下臣罪也物議時謠允歸明德光臨土宇克復親讎  
雪國之恥光父之業功孰大焉幸無辭矣王子曰國嗣  
之重今古為難君人之位興立宜審我誠寡德父兄遐  
棄推襲大位其能濟乎物議為宜敢忘虛薄今者殍伽  
河岸有觀自在菩薩像既多靈鑒願往請辭即至菩薩  
像前斷食祈請菩薩感其誠心現形問曰爾何所求若  
此勤懇王子曰我惟積禍慈父云亡重茲酷罰仁兄見  
害自顧寡德國人推尊令襲大位光父之業愚昧無知

敢希聖旨菩薩告曰汝於先身在此林中為練若芻芻而精勤不懈承茲福力為此王子金耳國王既毀佛法爾紹王位宜重興隆慈悲為志傷愍居懷不久當王五印度境欲延國祚當從我誨冥加景福隣無強敵勿昇師子之座勿稱大王之號於是受教而退即襲王位自稱曰王子號尸羅阿迭多

唐言戒日

於是命諸臣曰兄讎未

報隣國不賓終無右手進食之期凡爾庶僚同心勦力遂總率國兵講習戰士象軍五千馬軍二萬步軍五萬

自西徂東征伐不臣象不解鞍人不釋甲於六年中拒  
五印度既廣其地更增甲兵象軍六萬馬軍十萬垂三  
十年兵戈不起政教和平務修節儉營福樹善忘寢與  
食令五印度不得噉肉若斷生命有誅無赦於苑伽河  
側建立數千窰堵波各高百餘尺於五印度城邑鄉聚  
達巷交衢建立精廬儲飲食止鑿藥施諸羈貧周給不  
殆聖迹之所並建伽藍五歲一設無遮大會傾竭府庫  
惠施羣有唯留兵器不充檀捨歲一集會諸國沙門於

三七日中以四事供養莊嚴法座廣飾義筵令相推論  
校其優劣褒貶淑慝黜陟幽明若戒行貞固道德純邃  
推昇師子之座王親受法戒雖清淨學無稽古但加敬  
禮示有尊崇律儀無紀穢德已彰驅出國境不願聞見  
隣國小王輔佐大臣殖福無怠求善忘勞即攜手同座  
謂之善友其異於此面不對辭事有聞議通使往復而  
巡方省俗不常其居隨所至止結廬而舍唯雨三月多  
雨不行每於行宮日修珍饌飯諸異學僧衆一千婆羅



門五百每以一日分作三時一時理務治政二時營福  
修善孜孜不倦竭日不足矣初受拘摩羅王請曰自摩  
揭陀國往迦摩縷波國時戒日王巡方在羯末唄祇邏  
國命拘摩羅王曰宜與那爛陀遠客沙門速來赴會於  
是遂與拘摩羅王往會見焉戒日王勞苦已曰自何國  
來將何所欲對曰從大唐國來請求佛法王曰大唐國  
在何方經途所亘去斯遠近對曰當此東北數萬餘里  
印度所謂摩訶至那國是也王曰嘗聞摩訶至那國有

秦王天子少而靈鑒長而神武昔先代喪亂率土分崩  
兵戈競起群生荼毒而秦王天子早懷遠畧興大慈悲  
拯濟含識平定海內風教遐被德澤遠洽殊方異域慕  
化稱臣氓庶荷其亭育咸歌秦王破陣樂聞其雅頌于  
茲久矣盛德之譽誠有之乎大唐國者宜此是耶對曰  
然至那者前王之國號大唐者我君之國稱昔未襲位  
謂之秦王秦王今已承統稱曰天子前代運終羣生無  
主兵戈亂起殘害生靈秦王天縱含弘心發慈悲威風

鼓扇群凶殄滅八方靜謐萬國朝貢愛育四生敬宗三  
寶薄賦斂省刑罰而國用有餘氓俗無宄風猷大化難  
以備舉戒日王曰盛矣哉彼土群生福感聖主時戒日  
王將還曲女誠設法會也從數十萬衆在旃伽河南岸  
拘摩羅王從數萬之衆居北岸分河中流水陸並進二  
王導引四兵嚴衛或泛舟或乘象擊鼓鳴螺拊絃奏管  
經九十日至曲女城在旃伽河西大花林中是時諸國  
二十餘王先奉告命各與其國髦俊沙門及婆羅門群

官兵士來集大會王先於河西建大伽藍伽藍東起寶臺高百餘尺中有金佛像量等王身臺南起寶壇為浴佛像之處從此東北十四五里別築行宮是時仲春月也從初一日以珍味饌諸沙門婆羅門至二十一日自行宮屬伽藍夾道為閣窮諸瑩飾樂人不移雅聲遞奏王於行宮出一金像虛中隱起高餘三尺載以大象張以寶幃戒日王為帝釋之服執寶盖以左侍拘摩羅王作梵王之儀執白拂而右侍各五百象軍被鎧周衛佛

像前後各百大象樂人以乘鼓奏音樂戒日王以真珠  
雜寶及金銀諸花隨步四散供養三寶先就寶壇香水  
浴像王躬負荷送上西臺以諸珍寶僑奢耶衣數十百  
千而為供養是時唯有沙門二十餘人預從諸國王為  
侍衛饌食已訖集諸異學商榷微言抑揚至理日將曛  
暮迴駕行宮如是日送金像導從如初以至散日其大  
臺忽然火起伽藍門樓煙焰方熾王曰罄捨國珍奉為  
先王建此伽藍式昭勝業寡德無祐有斯災異咎徵若

此何用生為乃焚香禮請而自誓曰幸以宿善王諸印  
度願我福力襮滅火災若無所感從此喪命尋即奮身  
跳履門閭若有撲滅火盡煙消諸王覩異重增祇懼已  
而顏色不動辭語如故問諸王曰忽此災變焚燼成功  
心之所懷意將何謂諸王俯伏悲泣對曰成功勝迹冀  
傳來葉一旦灰燼何可為懷況諸外道快心相賀王曰  
以此觀之如來所說誠也外道異學守執常見唯我大  
師無常是誨然我擅捨已周心願諧遂屬斯變滅重知

如來誠諦之說斯為大善無可深悲於是從諸王東上大窳堵波登臨觀覽方下階陛忽有異人持刃逆王王時窘迫却行進級俯執此人以付羣官是時羣官惶遽不知進救諸王咸請誅戮此人戒曰王殊無忿色止令不殺王親問曰我何負汝為此暴惡對曰大王德澤無私中外荷福然我狂愚不謀大計受諸外道一言之惑輒為刺客首圖逆害王曰外道何故興此惡心對曰大王集諸國傾府庫供養沙門鎔鑄佛像而諸外道自遠

召集不蒙省問心誠愧恥乃令狂愚敢行凶詐於是究問外道徒屬有五百婆羅門並諸高才應命召集嫉諸沙門蒙王禮重乃射火箭焚燒寶臺冀因救火衆人潰亂欲以此時殺害大王既無緣隙遂崔此人趨隘行刺是時諸王大臣請誅外道王乃罰其首惡餘黨不罪遷五百婆羅門出印度之境於是乃還都也

城西北窰堵波無憂王之所建也如來在昔於此七日說諸妙法其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所復



有如來髮爪小窰堵波說法窰堵波南臨宛伽河有三  
伽藍同垣異門佛像嚴麗僧徒肅穆役使淨人數千餘  
戶精舍寶函中有佛牙長餘寸半殊光異色朝變夕改  
遠近相趨士庶咸集式修瞻仰日百千衆監守者繁其  
誼雜權立重稅宣告遠近欲見佛牙輸大金錢然而瞻  
禮之徒寔繁其侶金錢之稅悅以心競每於齋日出置  
高座數百千衆燒香散花花雖盈積牙函不沒伽藍前  
左右各有精舍高百餘尺石基輒室其中佛像衆寶莊

飾或鑄金銀或鎔鑄二精舍前各有小伽藍伽藍東南不遠有大精舍石基甌室高二百餘尺中作如來立像高三十餘尺鑄以鑄石飾諸妙寶精舍四周石壁之上彫畫如來修菩薩行所經事迹備盡鐫鏤石精舍南不遠有日天祠祠南不遠有自在天祠並瑩青石俱窮彫刻規模度量同佛精舍各有千戶充其灑掃鼓樂絃歌不捨晝夜大城東南六七里琬伽河南有宰堵波高二百餘尺無憂王之所建也在昔如來於此六月說

身無常苦空不淨其側則有過去四佛座及經行遺迹之所又有如來髮爪小窣堵波人有染疾至誠旋繞必得痊愈蒙其福利大城東南行百餘里至納縛提婆矩羅城據苑伽河東岸周二十餘里花林清池互相影照納縛提婆矩羅城西北苑伽河東有一天祠重閣層臺奇工異製城東五里有三伽藍同垣異門僧徒五百餘人並學小乘說一切有部伽藍前二百餘步有窣堵波無憂王之所建也基雖傾陷尚高百餘尺是如來昔於

此處七日說法中有舍利時放光明其側則有過去四佛座及經行遺迹之所

伽藍北三四里臨殑伽河岸有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也昔如來在此七日說法時有五百餘鬼來至佛所聞法解悟捨鬼生天說法窣堵波側有過去四佛座及經行遺迹之所其側復有如來髮爪窣堵波自此東南行六百餘里渡殑伽河南至阿踰陀國

中印度境

阿踰陀國周五千餘里國大都城周二十餘里穀稼豐

盛花果繁茂氣序和暢風俗善順好營福勤學藝伽藍

百有餘所僧徒三千餘人大乘小乘兼攻習學天祠十

所異道寡少大城中有故伽藍是伐蘇畔度菩薩

唐言世親

舊曰婆藪盤豆譯曰天親訛謬數十年中於此製作大小乘諸異論其

側故基是世親菩薩為諸國王四方俊彥沙門婆羅門

等講義說法堂也

城北四五里臨疏伽河岸大伽藍中有窣堵波高二百

餘尺無憂王之所建也是如來為天人衆於此三月說

諸妙法其側窰堵波過去四佛座及經行遺迹之所伽藍西四五里有如來髮爪窰堵波

髮爪窰堵波北伽藍餘址昔經部室利邏多

唐言勝受論師

於此製造經部毗婆沙論

城西南五六里大巷沒羅林中有故伽藍是阿僧伽

唐言

無著

菩薩請益導凡之處無著菩薩夜昇天宮於慈氏菩

薩所受瑜伽師地論莊嚴大乘經論中邊分別論等盡為大衆講宣妙理巷沒羅林西北百餘步有如來髮爪

宰堵波其側故基是世親菩薩從觀史多天下見無著  
菩薩處無著菩薩健馱邏國人也佛去後世一千年中  
誕靈利見承風悟道從彌沙塞部出家修學頃之迴信  
大乘其弟世親菩薩於說一切有部出家受業博聞強  
識達學研機無著弟子佛陀僧訶唐言師子覺者密行莫測  
高才有聞二三賢哲每相謂曰凡修行業願觀慈氏若  
先捨壽得遂宿心當相報語以知所至其後師子覺先  
捨壽命三年不報世親菩薩尋亦捨壽時經六月亦無

報命時諸異學咸皆譏誚以為世親菩薩及師子覺流  
轉惡趣遂無靈鑒其後無著菩薩於夜初分方為門人  
教授定法燈光忽翳空中大明有一天仙乘虛下降即  
進階庭敬禮無著無著曰爾來何暮今名何謂對曰從  
此捨壽命往覩更多天慈氏內眾蓮花中生蓮花纔開  
慈氏讚曰善來廣慧善來廣慧旋繞纔周即來報命無  
著菩薩曰師子覺者今何所在曰我旋繞時見師子覺  
在外眾中耽著欲樂無暇相顧詎能來報無著菩薩曰



斯事已矣慈氏何相演說何法曰慈氏相好言莫能宣  
演說妙法義不異此然菩薩妙音清暢和雅聞者忘倦  
受者無厭

無著講堂故基西北四十餘里至故伽藍北臨琬伽河  
中有甃窰堵波高百餘尺世親菩薩初發大乘心處世  
親菩薩自北印度至於此也時無著菩薩命其門人令  
往迎候至此伽藍遇而會見無著弟子止戶牖外夜分  
之後誦十地經世親聞已感悟追悔甚深妙法昔所未

聞誹謗之愆源發於舌舌為罪本今宜除斷即執鋤刀  
將自斷舌乃見無著住立告曰夫大乘教者至真之理  
也諸佛所讚衆聖攸宗吾欲誨汝爾今自悟悟其時矣  
何善如之諸佛聖教斷舌非悔昔以舌毀大乘今以舌  
讚大乘補過自新猶為善矣杜口絕言其利安在作是  
語已忽不復見世親承命遂不斷舌旦詣無著諮受大  
乘於是研精覃思製大乘論凡百餘部並盛宣行從此  
東行三百餘里渡旃伽河北至阿耶穆佉國

中印  
度境

阿耶穆佉國周二十四五百里國大都城臨旃伽河周  
二十餘里其氣序土宜同阿踰陀國人淳俗質勤學好  
福伽藍五所僧徒千餘人習學小乘正量部法天祠十  
餘所異道雜居城東南不遠臨旃伽河岸有窣堵波無  
憂王之所建也高二百餘尺是如來昔於此處三月說  
法其側則有過去四佛座及經行遺迹之所復有如來  
髮爪青石窣堵波其側伽藍僧徒二百餘人佛像莊飾  
威嚴如在臺閣宏麗奇製鬱起是昔佛陀默婆

唐言論  
覺使

師於此製說一切有部大毗婆沙論從此東南行七百

餘里渡苑伽河南閭牟那河北至鉢邏那伽國

中印度境

鉢邏那伽國周五千餘里國大都城據兩河交周二十

餘里稼穡滋盛果木扶疎氣序和暢風俗善順好學藝

信外道伽藍兩所僧徒寡少並皆習學小乘法教天祠

數百異道寔多大城西南瞻博迦花林中有窣堵波無

憂王之所建也基雖傾陷尚百餘尺在昔如來於此處

降伏外道其側則有髮爪窣堵波經行遺迹髮爪窣堵

波側有故伽藍是提婆

唐言天

菩薩作廣百論挫小乘伏

外道處初提婆菩薩自南印度至此伽藍城中有外道  
婆羅門高論有聞辯才無礙循名責實反質窮辭雅知  
提婆博究玄奧欲挫其鋒乃循名問曰汝為何名提婆  
曰名天外道曰天是誰提婆曰我外道曰我是誰提婆  
曰狗外道曰狗是誰提婆曰汝外道曰汝是誰提婆曰  
天外道曰天是誰提婆曰我外道曰我是誰提婆曰狗  
外道曰誰是狗提婆曰汝外道曰汝是誰提婆曰天如

是循環外道方悟自時厥後深敬風猷

城中有天祠堂飾輪煥靈異多端依其典籍此處是衆  
生植福之勝地也能於此祠捐捨一錢功踰他所惠施  
千金復能輕生祠中斷命受天福樂悠永無窮天祠堂  
前有一大樹枝葉扶疏陰影蒙密有食人鬼依而棲宅  
故其左右多有遺骸若人至此祠中無不輕捨身命既  
誅邪說又為神誘自古迄今習謬無替近有婆羅門族  
姓子也闊達多智明敏高才來至祠中謂衆人曰夫曲

俗鄙志難以導誘吾方同事然後攝化亦既登臨俯謂  
友曰吾有死矣昔謂詭妄今驗真實天仙伎樂依空接  
引當從勝境捐此鄙形尋欲投身自取殞絕親友諫喻  
其志不移遂布衣服遍周樹下及其自投得全軀命久  
而醒曰唯見空中諸天召命斯乃邪神所引非得天樂  
也

大城東兩河交廣十餘里土地爽塏細沙彌漫自古至  
今諸王豪族凡有捨施莫不至止周給不計號大施場

今戒日王者聿脩前緒篤述惠施五年積財一旦傾捨  
於其施場多聚珍貨初第一日置大佛像衆寶莊嚴即  
持上妙奇珍而以奉施次常住僧次現前衆次高才碩  
學博物多能次外道學徒隱淪肥遁次鰥寡孤獨貧窮  
乞人備極珍玩窮諸上饌如是節級莫不周施府庫既  
傾服玩都盡髻中明珠身諸瓔珞次第施與初無所悔  
既捨施已稱曰樂哉凡吾所有已入金剛堅固藏矣從  
此之後諸國君王各獻珍服嘗不踰旬府庫充牣大施



場東合流口日數百人自溺而死彼俗以為願求生天  
當於此處絕粒自沉沐浴中流罪垢消滅是以異國遠  
方相趨萃止七日斷食然後絕命至於山猿野鹿群遊  
水濱或濯流而返或絕食而死當戒日王之大施也有  
一獼猴居河之濱獨在樹下屏迹絕食經數日後自餓  
而死故諸外道修苦行者於河中立高柱日將旦也便  
即昇之一手一足執柱端躡傍杙一手一足虛懸外伸  
臨空不屈延頸張目視日右轉逮乎曛暮方乃下焉若

此者其徒數十冀斯勤苦出離生死或數十年未嘗懈怠從此西南入大林中惡獸野象群暴行旅非多徒黨難以經涉行五百餘里至憍賞彌國

舊曰拘睢彌國訛也中印度境

憍賞彌國周六千餘里國大都城周三十餘里土稱沃壤地利豐植粳稻多甘蔗茂氣序暑熱風俗剛猛好學典藝崇樹福善伽藍十餘所傾頓荒蕪僧徒三百餘人學小乘教天祠五十餘所外道寔多

城內故宮中有大精舍高六十餘尺有刻檀佛像上懸

石蓋鄔陀衍那王

唐言出愛舊云  
優填王訛也

之所作也靈相間起

神光時照諸國君王恃力欲舉雖多人衆莫能轉移遂  
圖供養俱言得真語其源迹即此像也初如來成正覺  
已上昇天宮為母說法三月不還其王思慕願圖形像  
乃請尊者沒特伽羅子以神通力接工人上天宮親觀  
妙相彫刻旃檀如來自天宮還也刻檀之像起迎世尊  
世尊慰曰教化勞耶開導末世寔此為冀精舍東百餘  
步有過去四佛座及經行遺迹之所其側不遠有如來

井及浴室井猶充汲室已頽毀

城內東南隅有故宅餘址是具史羅

舊云瞿師羅訛也

長者故

宅也中有佛精舍及髮爪窰堵波復有故基如來浴室也

城東南不遠有故伽藍具史羅長者舊園也中有窰堵波無憂王之所建立高二百餘尺如來於此數年說法其側則有過去四佛座及經行遺迹之所復有如來髮爪窰堵波

伽藍東南重閣上有故旣室世親菩薩嘗住此中作唯識論破斥難諸外道

伽藍東菴沒羅林中有故基是無著菩薩於此作顯揚聖教論

城西南八九里毒龍石窟昔者如來伏此毒龍於中留影雖則傳記今無所見其側有窰堵波無憂王之所建也高二百餘尺傍有如來經行遺迹及髮爪窰堵波病苦之徒求願多愈釋迦法盡此國最後故上自君王下

及衆庶入此國境自然感傷莫不飲泣悲嘆而歸龍窟  
東北大林中行七百餘里渡殍伽河北至迦奢布羅城  
周十餘里居人富樂城傍有故伽藍唯餘基址是昔護  
法菩薩伏外道處此國先王扶於邪說欲毀佛法崇敬  
外道外道衆中召一論師聰敏高才明達幽微者作為  
邪書千頌凡三萬二千言非毀佛法扶正本宗於是召  
集僧衆令相推論外道有勝當毀佛法衆僧無負斷舌  
以謝是時僧徒懼有退負集而議曰慧日已沉法橋將

毀王黨外道其可敵乎事勢若斯計將安出衆咸默然  
無豎議者護法菩薩年在幼稚辯慧多聞風範弘遠在  
大衆中揚言讚曰愚雖不敏請陳其略誠宜以我疾應  
王命高論得勝斯靈祐也微議墮負乃稚齒也然則進  
退有辭法僧無咎僉曰允諧如其籌策尋應王命即昇  
論席外道乃提頓綱網抑揚辭義誦其所執待彼異論  
護法菩薩納其言而笑曰吾得勝矣將覆逆而誦耶為  
亂辭而誦耶外道憮然而謂曰子無自高也能領語盡

此則為勝順受其文後釋其義護法乃隨其聲調述其  
文義辭理不謬氣韻無差於是外道聞已欲自斷舌護  
法曰斷舌非謝改軌是悔即為說法心信意悟王捨邪  
道遵崇正法

護法伏外道側則有窣堵波無憂王所建也基雖傾陷  
尚高二百餘尺是如來昔於此處六月說法傍有經行  
之迹及髮爪窣堵波自此北行百七十八里至鞞索山

格

反迦國

中印  
度境



鞞索迦國周四千餘里國大都城周十六里穀稼殷盛  
花果具繁氣序和暢風俗淳質好學不倦求福不回伽  
藍二十餘所僧徒三千餘人並學小乘正量部法天祠  
五十餘所外道甚多

城南道左有大伽藍昔提婆設摩阿羅漢於此造識身  
論說無我人瞿波阿羅漢作聖教要實論說有我人因  
此法執遂深諍論又是護法菩薩於此七日中摧伏小  
乘一百論師伽藍側有窰堵波高二百餘尺無憂王所

建也如來昔日六年於此說法導化說法側有奇樹高  
六七尺春秋遞代常無增減是如來昔常淨齒棄其遺  
枝因植根抵繁茂至今諸邪見人及外道衆競來殘伐  
尋生如故其側不遠有過去四佛座及經行遺迹之所  
復有如來髮爪窰堵波靈基連隅林沼交映從此  
東北行五百餘里至室羅伐悉底國

舊曰舍衛國  
記也中印度

境

音釋

鞞索

上步迷反

弘毅

下音義弘大也毅勇也果敢也

嬉戲

上許之反嬉樂也

背偃

於下

主反背曲病

酷罰

上音哭酷罰深罪也

戮力

上音六併也

徂

上在姑反往也

羈貧

上居

其反繫也

殆

音待字

寢貶

上脯高反下悲檢反

純邃

下私遂反

攜手

上携字同

孜孜

音茲不息之貌也

亘

古郎反通也

拯濟

上蒸字上聲

靜謐

下音密安也

穴

俱水反

鎧

苦改反鎧甲也

臙暮

上兄云反日昏也

襍減

上而羊反却也

跳

音條躍也

門閭

下苦本反門星也

撲滅

上尺木反打撲也

窘迫

上俱敏反窘急也

伯

音伯

潰亂

上玄對反

散也

隘於賣反迫隘也

鎬鏤

上子全反下音陋

規模

上均彌反下音莫

譏誚

上音飢下

才笑反譏誚責也

鈛刀

上息廉反反利也

誅

思聿反憂誅也

殞絕

上羽敏反亡也

爽塏

上所

兩反下苦改反  
地高而明也

肥遁

上房非反下徒困反  
肥遁往隱也

端躡

下音

傍找

下音翼擗找也  
或作棧非也

拘腴

下失染反  
頽毀上徒回反

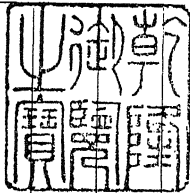
憮然

上音武

根抵

下音

帝本也



大唐西域記卷五